

HR UPUTE ZA KORISNIKA

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja ove zaštitne odjeće. Trebali biste se također konzultirati sa osobom zaduženom za zaštitu na radu ili s odgovornim nadležnim i/ili nadležnim odgovarajuće odjeće za određenu radnu situaciju. Spremite ove upute pažljivo tako da ih možete koristiti u bilo kojem trenutku.

EN 343:2019
Zaštita od kiše (vidi oznaku)
X Vodopostojna 4 razine
Y Podopnost na propuštanje vodene pare 4 razine
R Test kišnog tuča za gotovo odjeću, izborno

Simbol "R" može se zamijeniti simbolom "X" ako ispitivanje nije provedeno ili nije prikladno.
X Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najniža razina

Odjeća sa odvojenim rukavima pružaju potpunu zaštitu samo kada su ravno pričvršćeni na odjeću predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za kompletno odjelo koje se sastoji od jakne i hlače, bez toplinske podstave.

EN 343:2019	Vrijeme nošenja (u minutama)				
Temp. srednja	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3	Klasa 4	Klasa 4
temperatura	25°C	60	105	180	180
odnošje	20°C	75	250	180	180
odnošje	15°C	100	—	—	—
odnošje	10°C	240	—	—	—
odnošje	5°C	—	—	—	—

... znači da nema ograničenja za vrijeme nošenja.
Uinak otpornost na vodenu paru za tkanine sa premazom ili laminirane, pri različitim temperaturama okoline

Oznaka sastava vlakna: Pogodnije oznake na odjeći za odgovarajuće detalje sastava.
Upozorenje: Kod odjeće s kapuljacom, perferini vid i sluh može biti umanjeni.

Max. temperatura 30°C, blagi postupak	Max. temperatura 40°C, blagi postupak	Max. temperatura 40°C, normalan postupak	Max. temperatura 60°C, normalan postupak	Ne izbjegivati	Ne sušiti u sušilici	Sušiti u sušilici pri niskim temperaturama	Standardno sušenje u sušilici
Max. temperatura 30°C, blagi postupak	Max. temperatura 40°C, blagi postupak	Max. temperatura 40°C, normalan postupak	Max. temperatura 60°C, normalan postupak	Ne izbjegivati	Ne sušiti u sušilici	Sušiti u sušilici pri niskim temperaturama	Standardno sušenje u sušilici

NAUDOTOJE INFORMACIJA

Priloge dodatni perskajti vrij apsaingens apnagous nauojim instrukcijis pri nradniti ja nauoiti. Apariti usji specifioos dard silvasis ir jorm linikams saugous arnagous uraniga trunje us saugous nriidniamir atisioojim nriidniamir. Saugousis kas instruksiois, kad ber kasd galuolamir us jerskajiti.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

"R" simbolis gali biti pakelstas "X" simbolu jir testavimas beka arifitias us jers testavimas.
X Klasa 1 Minimalus lygis
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Aukštesnis lygis

Drabužiai su nusegomam rankovom arapsko tik tada kada rankovus yra prisegti prie drabužio.
Rekomenduojama maksimalus devynimo laikais pilnam kostumui, susidedančiam iš švarko ir kelnių be terminio pamušalo.

Galimi dydžiai ir pasirinkimas: Dėl tinkamo kritinės ir liemens dydžio pasiskelbiete dydžių lentelėje. Si arapska lentija po jais patogiai dėvėti tik drabužius. Dėl visapusiškos informacijos patikrinkite EN 407 arba EN 12477, būna (EN 20435) ir saugaus šalimo (EN 397).
Laikymas: Nelaidykite vartoj, kar patenka tikėjimas spaudžia spinduliais. Laikykite vartoj ir saugius vietose.

Priežiūra: Naudokite nustatytą ir saugius vietas. Jei nesilaikoma etiketų nurodymų, jis yra sugadintas ar netrukus.
Pliušio sudėties etiketė: Dėl pliušo sudėties žiūrėkite drabužio etiketę.

Diesnis: Karu ja gubovus, perferinis matymas ar kamai gali sušlypėti.

Skalimas : dėl skalimo informacijos žiūrėkite etiketę.	Džiuvinti džiovlykėje žemoje temperatūroje	Džiuvinti džiovlykėje normalioje temperatūroje	Džiuvinti pakabinus	Nevalyti	Lyginimas 110°C	Lyginimas max 150°C	Sausas valymas negalimas	Profesionalus sausavimas
Aukštesnia temperatūra 30°C, lengvas skalimas	Džiuvinti džiovlykėje žemoje temperatūroje	Džiuvinti džiovlykėje normalioje temperatūroje	Džiuvinti pakabinus	Nevalyti	Lyginimas 110°C	Lyginimas max 150°C	Sausavimas negalimas	Profesionalus sausavimas

MANUALI PERDIRIMTI

Ju lotami lozoni teko udzimeime me kujdes para se se perdoni lete veslyje te siguris. Ju gjithakia duhat te konsultuoti me zyrnari tuai te siguris oje supervizori ne kujdes me riboti e perbatimame per gandenja teo teo te vancate te prane. Razi kujo udzimeime me kujdes ne nemuju qe ju mund te konsultuoti me na te odo kab.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (šikoni etiketa)
X Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
Y Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
R Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale

Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.
X Klasa 1 Niveli Minimal
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Niveli mi Larte

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (šikoni etiketa)
X Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
Y Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
R Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale

Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit. X Klasa 1 Niveli Minimal Klasa 2 Klasa 3 Klasa 4 Niveli mi Larte

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (šikoni etiketa)
X Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
Y Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
R Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale

Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit. X Klasa 1 Niveli Minimal Klasa 2 Klasa 3 Klasa 4 Niveli mi Larte

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (šikoni etiketa)
X Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
Y Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
R Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale

Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit. X Klasa 1 Niveli Minimal Klasa 2 Klasa 3 Klasa 4 Niveli mi Larte

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (šikoni etiketa)
X Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
Y Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
R Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale

Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit. X Klasa 1 Niveli Minimal Klasa 2 Klasa 3 Klasa 4 Niveli mi Larte

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (šikoni etiketa)
X Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
Y Rezistencija nda perennitimit u jiti 4 nivelle
R Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale

DK UPUTE ZA KORISNIKA

Læs venligst denne vejledning før brug af denne sikkerhedsbeklædning. Kontakt din sikkerhedsrepræsentant for valg af beklædning til din specifik arbejdsituation. Opbevar denne vejledning så den altid er tilgængelig.

EN 343:2019
Beskyttelse mod regn (se label)
X Vandtætthed imod vandindtrængning 4 niveauer
Y Vandtætthed imod vanddamp 4 niveauer
R Færdigt tag regntest, valgfrit

"R" symbolet kan erstattes af et "X" symbol, hvis test ikke er udført eller ikke egnet.
X Klasse 1 Minimum level
Klasse 2
Klasse 3
Klasse 4 Højeste level

Beklædning med afsluttelige armer yder kun vand beskyttelse når armer er monteret.
Anbefalet maksimalt bærelast for komplet set bestående af jakke og bukser uden for

EN 343:2019	Vandtætthed (eft. beklædning i minutter)				
Temp. i miljøet	Temp. i miljøet	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
25°C	60	105	180	180	180
20°C	75	250	180	180	180
15°C	100	—	—	—	—
10°C	240	—	—	—	—
5°C	—	—	—	—	—

... betyder ingen grænse for et bare tid
Vandampresningsvirkning på overtrætte stoffer eller laminaer i forskellige omgivelser/temperaturer

Oznaka sastava vlakna: Pogodnije oznake na odjeći za odgovarajuće detalje sastava.
Upozorenje: Kod odjeće s kapuljacom, perferini vid i sluh može biti umanjeni.

Max. temperatura 30°C, skåneprogram	Max. temperatura 40°C, skåneprogram	Max. temperatura 40°C, normal val	Max. temperatura 60°C, normal val	Brug ikke blegemiddel	Må ikke tørretumbles	Tørretumbles ved lav varme	Tørretumbles ved normal varme
Max. temperatura 30°C, skåneprogram	Max. temperatura 40°C, skåneprogram	Max. temperatura 40°C, normal val	Max. temperatura 60°C, normal val	Brug ikke blegemiddel	Må ikke tørretumbles	Tørretumbles ved lav varme	Tørretumbles ved normal varme

INFORMATIJI UTILIZATOR

Va rugam ostali ofterali de instrukcionu cu atentie inainte de a folosi echipamentul de protectie. Trebuie de asemenea sa consultati ofterali de siguranta sau superiorii de a privi la activitate vestimentare potrivite pentru activitatea de lucru. Pastreaza aceste instructiuni cu grija pentru a le consulta oricand.

EN 343:2019
Protektiva improtiv ploii (vezi etiketa)
X Rezistencija prenetar apa 4 nivelle
Y Rezistencija prenetar vapori de apa 4 nivelle
R Test de ploaie peprgat, opional

Simbolul "R" poate fi înlocuit cu un simbol "X" dacă testul nu este efectuat sau nu este necesar.
X Klasa 1 Nivel minim
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Cel mai înalt nivel

Articolele vestimentare cu manec detaşabile ofera protectie completa atât când manecile sunt atârnate cât şi când sunt fixate.
Temp de purtare continua maxim recomandat
C = Conformitatea sale recomandat utilizator
D = Dimensiunile interioare priur recomandat utilizator

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

EN 343:2019
Arapska noša lietaš (Zaštićete etiketa)
X Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
Y Arapska noša vodenog jiskerivanja 4 tipal
R Gatava arapska, letiša bokšto testas, pastimkama

Arapska noša lietaš perennitimit u jiti 4 nivelle. Test i kullis se shiut per veslyte, opsionale. Simboli "R" muže bit zivendnostiu na jiti simbolu "X" nisa testi nisa testu ishte kurio us nisa testu perennitimit.

TEST HOUSE

INTERTEK Intertek Italia S.p.A via Miglioli, 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio (MI), Italy **Notified body number: 2575**

ITS Testing Services (UK) Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD **Approved body number: 0362**

SATRA Bractown Business Park, Clonoe, Dublin 15, D15 YN2P Ireland **Notified Body: 2727**
Wyndham Way, Telford Way, Keltrin, Northamptonshire, NN16 8SU, United Kingdom **Approved body number: 0321**

VARTIST Vartest Laboratories, Inc, 19 West 36th Street, 10th Floor New York, NY 10018 **ISO 17025**
Testing Certificate No. through AZLA is 12180.01

AITEK Plaza Emilio Sala 1, 03001 Alcoy, Alicante, Spain **Notified body number: 0161**

OTI Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH Siebenbrunnensstraße 12A, Objekt 8 1230 Vienna, Austria **Notified body number: 0534**

BTIG Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centres, Unit 21, Block 1, Port Tunnel Business Park, Clonsburgh Business and Technology Park, Dublin, Ireland **Notified Body: 2895**
Unit 6 Whiteley Way, Manchester M17 1EH **Approved Body 0338.**

SGS Fimko Oy Finland, SGS Fimko Ltd PPE services, Taloentie 8, FI-00380 Helsinki, Finland **Notified body: 0598**

SGS UK Ltd SGS United Kingdom Ltd, Whittle Estate, Cambridge Road, Whetstone, Leicester, LE8 6JH **Approved Body 0120**

MANUFACTURER:

Fabricant, Hersteller, Gjafabrikant, Fabrikant, Producent, Yצרן, Κατασκευαστής, Fabricante, Fabrikant, Vyrabca, izeri, Proizvajalec, Producent, Produktor, Valmistaja, proizvođitelj, sabshtaj, rašabana

SI NAVODILA ZA UPORABO

Prosimo, da pred uporabo tega zaštitnega oblačila skrbno preberite ta navodila. Po tako se s svojim koordinatno za varnost upravlja ali v neposredno nadležnim uradom poveste glede primernih oblačil za vašo specifično delovno situacijo. Shranite shranite ta navodila, tako da so jih lahko kadarkoli ogledate.

EN 343:2019
Zaščiteno od vode (glejte etiketo)
X Odpornost na vdor vode 4 razine
Y Odpornost na vdor vodne pare 4 razine
R Test vodnega tuča konjevalni oblačil, izvolivno

Simbol "R" se lahko nadomesti s simbolom "X", če preizkus ni bil opravljen ali ni primeren.
X Razred 1 Minimalna raven
Klasa 2
Klasa 3
Razred 4 Najvišja raven

Oblačila z zmejnimi rokavi nudijo popolno zaščito le, ko so rokavi pritrjeni na telo oblačila.
Priporočeni najdaljši čas neprekinjenega nošenja za popolno oblačilo, sestavljeno iz jakne in hlače, brez toplinske podlage

EN 343:2019	Trajanje nošenja (v minutah)				
Temp. temperatura okolice	Temp. temperatura okolice	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3	Klasa 4
25°C	60	105	180	180	180
20°C	75	250	180	180	180
15°C	100	—	—	—	—
10°C	240	—	—	—	—
5°C	—	—	—	—	—

... Pomeni neomejen čas nošenja
Ulinok vodne pare za prevlečene tkanine ali laminare pri različnih temperaturah in vlažnosti

Oznaka glede vodstvenosti vlakna: Za ustrezne vodstvenosti podrobno, si ogledite etiketo oblačila.
Opazovanje: Obstaja kaparka, se perferini vid in sluh lahko poslabšata.

EN 343:2019
Zaščiteno od vode (glejte etiketo)
X Odpornost na vdor vode 4 razine
Y Odpornost na vdor vodne pare 4 razine
R Test vodnega tuča konjevalni oblačil, izvolivno

Simbol "R" se lahko nadomesti s simbolom "X", če preizkus ni bil opravljen ali ni primeren. X Razred 1 Minimalna raven Klasa 2 Klasa 3 Razred 4 Najvišja raven

Oblačila z zmejnimi rokavi nudijo popolno zaščito le, ko so rokavi pritrjeni na telo oblačila. Priporočeni najdaljši čas neprekinjenega nošenja za popolno oblačilo, sestavljeno iz jakne in hlače, brez toplinske podlage

EN 343:2019	Trajanje nošenja (v minutah)				
Temp. temperatura okolice	Temp. temperatura okolice	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3	Klasa 4
25°C	60	105	180	180	180
20°C	75	250	180	180	180
15°C	100	—	—	—	—
10°C	240	—	—	—	—
5°C	—	—	—	—	—

... Pomeni neomejen čas nošenja
Ulinok vodne pare za prevlečene tkanine ali laminare pri različnih temperaturah in vlažnosti

Oznaka glede vodstvenosti vlakna: Za ustrezne vodstvenosti podrobno, si ogledite etiketo oblačila.
Opazovanje: Obstaja kaparka, se perferini vid in sluh lahko poslabšata.

EN 343:2019
Zaščiteno od vode (glejte etiketo)
X Odpornost na vdor vode 4 razine
Y Odpornost na vdor vodne pare 4 razine
R Test vodnega tuča konjevalni oblačil, izvolivno

Simbol "R" se lahko nadomesti s simbolom "X", če preizkus ni bil opravljen ali ni primeren. X Razred 1 Minimalna raven Klasa 2 Klasa 3 Razred 4 Najvišja raven

Oblačila z zmejnimi rokavi nudijo popolno zaščito le, ko so rokavi pritrjeni na telo oblačila. Priporočeni najdaljši čas neprekinjenega nošenja za popolno oblačilo, sestavljeno iz jakne in hlače, brez toplinske podlage

EN 343:2019	Trajanje nošenja (v minutah)				
Temp. temperatura okolice	Temp. temperatura okolice	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3	Klasa 4
25°C	60	105	180	180	180
20°C	75	250	180	1	

EN INFORMATION

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or an immediate superior with regard to suitable events for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

EN 343: 2019 Protection Against Rain (see label)

X Resistance to water penetration **4 levels**
R Ready-made water vapor penetration **4 levels**

* If symbol may be replaced by an 'X' symbol if test not carried out or not suitable.

X Class 1 Minimum level
 Class 2
 Class 3
 Class 4 Highest level

ISO 13688:2013 Protective Clothing (See label)

General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A= Recommended height range of wearer
 B= Recommended chest girth of wearer
 C= Recommended waist girth of wearer
 D= Recommended inside leg measurement of wearer

EN 343: 2019

Temperature (working environment)	Duration of Wearing (in minutes)			
	Class 1	Class 2	Class 3	Class 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250	180	
35°C	90	240		
40°C	105	240		

Available Size & Selection: Fit according to correct chest and waist measurements. These garments have been built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing. To obtain overall protection, the wearer may need to wear gloves (EN 407 or EN 12477), boots (EN 20345) and or safety helmet (EN 397).

Storage: DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

After-care: the manufacturer will not accept liability for washing where care labels have been ignored, defaced or removed.

Wash Care Labels: Refer to garment label for corresponding washing details.

Max temp 30°C, mild process	Line dry	Max. Maximum 50x	Maximum 50 Washes
Max temp 40°C, mild process	Drip line dry	Max. Maximum 25x	Maximum 25 Washes
Max temp 40°C, normal process	Do not iron	Max. Maximum 12x	Maximum 12 Washes
Max temp 60°C, normal process	Iron max 110°C	Max. Maximum 5x	Maximum 5 Washes
Do Not Bleach	Do not tumble dry		
Do not tumble dry	Professional dry clean		
Tumble dry low			
Tumble dry normal			

ES INFORMACION AL USUARIO

Por favor, le atentamente estas instrucciones antes de utilizar esta ropa de protección. Además, Usted deberá consultar con su técnico de seguridad o con su superior inmediato sobre la ropa más apropiada para sus condiciones de trabajo concretas. Guarde estas instrucciones cuidadosamente para que pueda consultarlas en cualquier momento.

EN 343: 2019 Protección contra la lluvia (ver etiqueta)

X Resistencia a la penetración de agua **4 niveles**
R Resistencia a la penetración de vapor de agua **4 niveles**

El símbolo "R" puede ser sustituido por "X" si no se realizó el ensayo o no era apropiado.

X Clase 1 Nivel mínimo
 Clase 2
 Clase 3
 Clase 4 Nivel más elevado

ISO 13688:2013 Ropa de Protección (ver etiqueta)

Requisitos generales. Esta norma Europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, talla y marcado de la ropa de protección y proporciona la información que debe suministrar el fabricante.

A = Rango de altura del usuario recomendado
 B = Contorno de pecho del usuario recomendado
 C = Contorno de cintura del usuario recomendado
 D = Medida del interior de la pierna del usuario recomendada

Tallas disponibles y selección: Vestibla en acuerdo con dimensiones ideadas de la vida, si el fabricante alta tabla de formato. Questi indumenti sono stati concepiti per assicurare comfort e per consentire al capo di essere indossato sopra ad altri vestiti per un minore ingombro. Per ottenere la protezione generale da chi lo indossa può avere bisogno di indossare guanti (EN 407 o EN 12477), stivali (EN 20345) o casco di sicurezza (EN 397).

Conservazione: Non conservare in luoghi soggetti a forte luce solare. Conservare in condizioni di adeguate pulizia.

Mantenimento: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni o le etichette di cura sono state ignorate, cancellate o rimosse.

Etiquetas de lavado: Consultar los detalles de lavado correspondientes en la etiqueta de la prenda.

Máx. temperatura 30°C, proceso suave	Dejar escurrir en colgador	Max. Máximo 50x	Máximo 50 lavados
Máx. temperatura 40°C, proceso suave	No planchar	Max. Máximo 25x	Máximo 25 lavados
Máx. temperatura 40°C, proceso normal	Temperatura máxima de plancha 110°C	Max. Máximo 12x	Máximo 12 lavados
Máx. temperatura 60°C, proceso normal	Temperatura máxima de plancha 150°C	Max. Máximo 5x	Máximo 5 lavados
No usar blanqueador	No limpiar en seco		
No usar secadora	Limpieza en seco profesional		
Secadora a baja temperatura			
Secadora a temperatura normal			

AR معلومات للمستخدم

يرجى قراءة تعليمات السلامة الخاصة باستخدام ملابس السلامة المستندة إلى معلومات مطبوعة في دفتر منتجاتنا أو فيما يتعلق بالملابس الخاصة بالسلامة الخاصة بالعمل الخاص بك. احفظ تعليمات المنتج بعناية حتى يمكنك الرجوع إليها في أي وقت.

EN 343: 2019 Protection Against Rain (see label)

X Resistance to water penetration **4 levels**
R Ready-made water vapor penetration **4 levels**

* If symbol may be replaced by an 'X' symbol if test not carried out or not suitable.

X Class 1 Minimum level
 Class 2
 Class 3
 Class 4 Highest level

ISO 13688:2013 Protective Clothing (See label)

General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A = Range of altura del usuario recomendado
 B = Contorno de pecho del usuario recomendado
 C = Contorno de cintura del usuario recomendado
 D = Medida del interior de la pierna del usuario recomendada

EN 343: 2019

Temperature (working environment)	Duration of Wearing (in minutes)			
	Class 1	Class 2	Class 3	Class 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250	180	
35°C	90	240		
40°C	105	240		

Tamanho disponível e Seleção: Para ajustar de acordo com o tamanho do peito e da cintura, consulte o gráfico de medidas. Estas peças de vestuário foram concebidas para proporcionar conforto e para permitir que a peça de vestuário possa ser usada sobre roupas de volume médio. Para obter uma protecção global, o utilizador poderá precisar de usar luvas (EN 407 ou EN 12477), botas (EN 20345) e um capacete de segurança (EN 397).

Armazenamento: Não armazenar em locais sujeitos a luz solar directa ou demasiado intensa. Guardá-los em lugar limpo e seco.

Mantenimento: O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem tenham sido ignoradas, deturpadas ou removidas.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente.

Temperatura máxima de 30°C, processo leve	Deixar escorrer no cabideiro	Max. Máximo 50x	Máximo 50 lavagens
Temperatura máxima de 40°C, processo leve	Não planchar	Max. Máximo 25x	Máximo 25 lavagens
Temperatura máxima de 40°C, processo normal	Temperatura máxima de plancha 110°C	Max. Máximo 12x	Máximo 12 lavagens
Temperatura máxima de 60°C, processo normal	Temperatura máxima de plancha 150°C	Max. Máximo 5x	Máximo 5 lavagens
Não utilizar lixívia	Não limpar a seco		
Não usar em máquina	Limpieza en seco profesional		
Secar em máquina a temperaturas baixas			
Secar em máquina a uma temperatura normal			
Secar pendurada sem torcer			

CZ ÚZIVATELSKÉ INFORMACE

Před použitím těchto ochranného oděvu si pečlivě přečtěte tento návod. Konzultujte se svým bezpečnostním technickým nebo příjímá nadřízeným pracovním oddělením o vhodnosti ochranného oděvu pro vaše konkrétní pracovní podmínky. Tyto pokyny uložte pro případné pozdější reference.

EN 343: 2019 Ochrana proti dešti (viz štítek)

X Odolnost vůči proniknutí vody **4 úrovně**
R Odolnost vůči proniknutí vodní páry **4 úrovně**

* Pokud je symbol nahrazen symbolem "X", pokud není test proveden nebo není vhodný.

X třída 1 Minimální úroveň
 třída 2
 třída 3
 třída 4 Nejvyšší úroveň

ISO 13688:2013 Ochranné oděvy (viz štítek)

Obecné požadavky. Tato evropská norma stanovuje všeobecné požadavky na ergonomii, životnost, velikost, značení ochranného oděvu a na informace dodané výrobcem.

A = Doporučená výška
 B = Doporučený obvod hrudníku
 C = Doporučený obvod pasu
 D = Doporučené měření vnitřní délky

EN 343: 2019

Temperature (working environment)	Duration of Wearing (in minutes)			
	Class 1	Class 2	Class 3	Class 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250	180	
35°C	90	240		
40°C	105	240		

K dispozici Velikost & Výběr: Správnou velikost určete podle měření hrudníku a pasu. Tyto oděvy byly navrženy tak, aby umožňovaly pohodlné nošení nad středně objemnými oděvy. Pro získání celkové ochrany budete možná potřebovat i rukavice (EN 407 nebo EN 12477), boty (EN 20345) nebo ochrannou přilbu (EN 397).

Skladování: Neskladujte v místech vystavených přímému nebo slunečnímu záření. Skladujte v čistých a suchých podmínkách.

Následná péče: Výrobce není za oděvy, kde byly etikety o péči ignorovány, poškozeny nebo odstraněny.

Praní: Viz štítek odpovídající symbolům praní.

Maximální teplota 30°C, mírný postup	Sušit na šňůře	Max. Maximum 50x	Maximum 50 prachových cyklů
Maximální teplota 40°C, mírný postup	Sušit na šňůře okapáním	Max. Maximum 25x	Maximum 25 prachových cyklů
Maximální teplota 40°C, normální postup	Nebělit	Max. Maximum 12x	Maximum 12 prachových cyklů
Maximální teplota 60°C, normální postup	Žehlit max. 110°C	Max. Maximum 5x	Maximum 5 prachových cyklů
Nebělit	Žehlit max. 150°C		
Nesušit v sušičce	Žehlit chemickými čistěními		
Sušit při nízké teplotě	Profesionální suché čistění		
Sušit při normální teplotě			

DE BENUTZERINFORMATION

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten im Hinblick auf geeignete Kleidung für Ihre spezifische Arbeitssituation konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit daran nachlesen können.

EN 343: 2019 Schutz gegen Regen (siehe Etikett)

X Widerstand gegen Wasserdurchtritt **4 Klassen**
R Widerstand gegen Wasserdampfdurchtritt **4 Klassen**

* Das "R" kann durch ein "X" Symbol ersetzt werden falls der Test nicht ausgeführt wurde oder nicht passend ist.

X Klasse 1 Minimumanforderung
 Klasse 2
 Klasse 3
 Klasse 4 Maximale Anforderung

ISO 13688:2013 Arbeitsschutzkleidung (siehe Etikett)

Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.

A = Körpergröße, Schenkelmaß und Gewicht bis zur Sohle des Schuhs
 B = Taillenumfang umfassen an der Brust der Träger
 C = Taillenumfang des Trägers
 D = Beininnenumfang des Trägers

EN 343: 2019

Temp. (working environment)	Trägerzeit (in Minuten)			
	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250	180	
35°C	90	240		
40°C	105	240		

Vorhandene Größen und deren Auswahl: Die optimale Passform der Bekleidung zu bestimmen, richten Sie sich bitte nach Größentabellen. Diese Bekleidung erfüllt ein hohes Maß an Komfortanforderungen und kann auch über unbequemer Kleidung getragen werden. Um den bestmöglichen Schutz des Trägers zu erreichen, sollten zusätzlich Handschuhe (nach EN 407 oder EN 12477) und Sicherheitsschuhe (nach EN 20345) getragen werden.

Lagerung: Lagern Sie die Bekleidung nicht an Orten, die direkter oder starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Lagern nur unter sauberen und trockenen Bedingungen.

Nachbehandlung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikette ignoriert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

Phlegmetikette: siehe das Waschetikette in der Bekleidung (innen)

Max. Temperatur 30°C	max. Maximum 50x	max. Maximum 50 Washes
Max. Temperatur 40°C	max. Maximum 25x	max. Maximum 25 Washes
Max. Temperatur 60°C	max. Maximum 12x	max. Maximum 12 Washes
Nicht bleichen	max. Maximum 5x	max. Maximum 5 Washes
Nicht im Trockner trocknen		
Nicht chemisch reinigen		
Trocknen bei niedriger Temperatur		
Geeignet für Trockner		

FR INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

Si vous plait lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.

EN 343: 2019 Protection imperméable (voir étiquette)

Resistenza alla penetrazione dell'acqua **4 livelli**
 Resistenza alla penetrazione del vapore acqueo **4 livelli**

Test della colonna d'acqua di indumento già montato

Il simbolo "R" può essere sostituito da un simbolo "X" se il test non è stato eseguito o non è adatto.

X Classe 1 Livello minimo
 Classe 2
 Classe 3
 Classe 4 Livello massimo

ISO 13688:2013 Abbigliamento di Protezione (vedi etichetta)

Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa
 B = circonferenza di busto consigliata di chi lo indossa
 C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
 D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

EN 343: 2019

Temp. (working environment)	Durata di utilizzo (in minuti)			
	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250	180	
35°C	90	240		
40°C	105	240		

Formato disponibile e Selezione: Vestibilità in accordo con dimensioni ideate di chi lo indossa, si riferisce alla tabella di formato. Questi indumenti sono stati concepiti per assicurare comfort e per consentire al capo di essere indossato sopra ad altri vestiti per un minore ingombro. Per ottenere la protezione generale da chi lo indossa può avere bisogno di indossare guanti (EN 407 o EN 12477), stivali (EN 20345) o casco di sicurezza (EN 397).

Conservazione: Non conservare in luoghi soggetti a forte luce solare. Conservare in condizioni di adeguate pulizia.

Mantenimento: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni o le etichette di cura sono state ignorate, cancellate o rimosse.

Etiquetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.

Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato	Lasciare asciugare	Max. Massimo 50x	Massimo 50 lavaggi
Temperatura massima 40°C, lavaggio delicato	Lasciare sgocciolare	Max. Massimo 25x	Massimo 25 lavaggi
Temperatura massima 40°C, lavaggio normale	Non stirare	Max. Massimo 12x	Massimo 12 lavaggi
Temperatura massima 60°C, lavaggio normale	Ferro max 110°C	Max. Massimo 5x	Massimo 5 lavaggi
Niente candeggiare	Non asciugare		
Non candeggiare	Non lavare a secco		
Asciugare leggermente	Lavaggio a secco		
Asciugare normalmente	Lavaggio a secco professionale		

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Por favor, le estas instruções cuidadosamente antes de usar esta roupa de segurança. Deve também consultar o seu agente de segurança ou superior imediato no que diz respeito ao vestuário adequado para a sua situação de trabalho específica. Guarde cuidadosamente estas instruções para que possa consultá-las a qualquer momento.

EN 343: 2019 Protecção Contra a Chuva (Ver etiqueta)

Resistência à penetração de água **4 níveis**
 Resistência à penetração de vapor de água **4 níveis**

Teste de torção de chuva para roupas de proteção - ver símbolo, opção

o símbolo "R" pode ser substituído por um símbolo "X" se o teste não for realizado ou não for adequado.

X Classe 1 Nível mínimo
 Classe 2
 Classe 3
 Classe 4 Nível mais elevado

ISO 13688:2013 Vestuário de proteção (ver etiqueta)

Requisitos Gerais Esta Norma Europea especifica los requisitos gerais para ergonomía, envejecimiento, dimensionamiento, marcado de vestuario de protección e información suministrada por el fabricante.

A = Intervalo de altura recomendada do utilizador
 B = Perímetro torácico recomendado do utilizador
 C = Circunferência da cintura recomendada do utilizador
 D = Medida do interior de perna recomendada do utilizador

EN 343: 2019

Temperature (working environment)	Duration of Wearing (in minutes)			
	Class 1	Class 2	Class 3	Class 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250	180	
35°C	90	240		
40°C	105	240		

Tamanho disponível e Seleção: Para ajustar de acordo com o tamanho do peito e da cintura, consulte o gráfico de medidas. Estas peças de vestuário foram concebidas para proporcionar conforto e para permitir que a peça de vestuário possa ser usada sobre roupas de volume médio. Para obter uma protecção global, o utilizador poderá precisar de usar luvas (EN 407 ou EN 12477), botas (EN 20345) e um capacete de segurança (EN 397).

Armazenamento: Não armazenar em locais sujeitos a luz solar directa ou demasiado intensa. Guardá-los em lugar limpo e seco.

Mantenimento: O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem tenham sido ignoradas, deturpadas ou removidas.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente.

Temperatura máxima de 30°C, processo leve	Secar pendurada sem torcer	Max. Máximo 50x	Máximo 50 lavagens
Temperatura máxima de 40°C, processo leve	Não engomar	Max. Máximo 25x	Máximo 25 lavagens
Temperatura máxima de 40°C, processo normal	Engomar até um máximo de 110°	Max. Máximo 12x	Máximo 12 lavagens
Temperatura máxima de 60°C, processo normal	Engomar até um máximo de 150°C	Max. Máximo 5x	Máximo 5 lavagens
Não utilizar lixívia	Não limpar a seco		
Não usar em máquina	Limpieza en seco profesional		
Secar em máquina a temperaturas baixas			
Secar em máquina a uma temperatura normal			
Secar pendurada sem torcer			

SK ÚZIVATELSKÉ INFORMACE

Před použitím tohoto ochranného oděvu si starostlivě přečtěte tento návod. Tedy by ste mali poradiť so svojim bezpečnostným technickým alebo príjímá nadřízeným pracovním oddělením o vhodnosti ochranného oděvu pro vaše konkrétní pracovní podmínky. Tyto pokyny uložte pro případné pozdější konzultace.

EN 343: 2019 Ochrana proti dažďu (pozri štítek)

Odolnosť voči prieniku vody **4 úrovne**
 Odolnosť voči prieniku vodnej pary **4 úrovne**

* Symbol "R" môže byť nahradený symbolom "X", pokiaľ nie je test vykonaný alebo nie je vhodný.

X trieda 1 Minimálna úroveň
 trieda 2
 trieda 3
 trieda 4 Najvyššia úroveň

ISO 13688:2013 Ochranné oděvy (viz štítek)

Všeobecné požadavky. Tato evropská norma stanovuje všeobecné požadavky na ergonomii, životnost, velikost, značení ochranného oděvu a na informace dodané výrobcem.

A = Odporúčaná výška pre nositeľa
 B = Odporúčaná obvod hrudníka nositeľa
 C = Odporúčaná obvod pásu nositeľa
 D = Odporúčaná dĺžka vnútornej strany nohy nositeľa

EN 343: 2019

Temp. (working environment)	Trvanie nošenia (v minútach)			
	trieda 1	trieda 2	trieda 3	trieda 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250	180	
35°C	90	240		
40°C	105	240		

K dispozícii Veľkosť & Výber: Správnu veľkosť určuje podľa meraní hrudníka a pása. Tieto oděvy boli navrhnuté tak, aby umožňovali pohodlné nosenie nad stredne objemnými oděvami. Pre získanie celkovej ochrany budete možná potrebovať rukavice (EN 407 alebo EN 12477), topánky (EN 20345) alebo ochrannú prilbu (EN 397).

Opasenie: Niet levanie v miestach vystavených priamemu alebo slnečnému žiareniu. Skladujte v čistých a suchých podmienkach.

Následná starostlivosť: Výrobca neručí za oděvy, kde boli etikety o starostlivosť ignorované, poškodené alebo odstránené.

Symbyl prání: Odkážeme na vizuál zodpovedajúce detaily o prání / alebo starostlivosti o odev.

Max teplota 30°C, jemné pranie	Sušit na šňůře	Max. Maximum 50x	Maximum 50 Praní
Max teplota 40°C, jemné pranie	Odkvapit na šňůře	Max. Maximum 25x	Maximum 25 Praní
Max teplota 40°C, normálne pranie	Nebieliť	Max. Maximum 12x	Maximum 12 Praní
Max teplota 60°C, normálne pranie	Žehliť na max 110°C	Max. Maximum 5x	Maximum 5 Praní
Nebieliť	Žehliť na max 150°C		
Nesušit v sušičke	Nečistiť chemicky		
Sušit v sušičke na nízkej teplote	Profesionálne suché čistenie		
Sušit v sušičke na normálnej teplote			

FR INFORMATIONS DE L'UTILISATEUR

Si vous plait lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.

EN 343: 2019 Protection contre la pluie (voir étiquette)

Resistencia à la pénétration de l'eau **4 niveaux**
 Resistencia à la pénétration de la vapeur d'eau **4 niveaux**

Le symbole "R" peut être remplacé par un symbole "X" si l'essai n'a pas été effectué ou ne convient pas.

X Classe 1 Niveau Minimum
 Classe 2
 Classe 3
 Classe 4 Niveau Maximum

ISO 13688:2013 Vêtements de protection (voir l'étiquette)

Exigences générales La présente Norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, le vieillissement, le marquage des vêtements de protection et d'information fournie par le fabricant.

A = Stature recommandée du porteur
 B = Tour de poitrine recommandée du porteur
 C = Tour de taille recommandée du porteur
 D = Entouré recommandée du porteur

EN 343: 2019

Temp. (working environment)	Durée de port (en minutes)			
	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
25°C	60	105	180	
30°C	75	250	180	
35°C	90	240		
40°C	105	240		

Tailles disponibles &